

APMT QUETZAL

APM TERMINALS QUETZAL, SOCIEDAD ANONIMA

Recinto Portuario Quetzal Zona 1 Km 102.371 Autopista Puerto Quetzal San Jose Escuintla

PUERTO DE SAN JOSE, ESCUINTLA

TELEFONO: +502 7929-2900

NIT: 7848542-8

**APM TERMINALS**

FACTURA ELECTRONICA

FECHA

SERIE: FACE-63-I-001
NUMERO: 180000036557

05/12/2018

AGROCENTRO, SOCIEDAD ANONIMA

14 CALLE 3-01 ZONA 9

GUATEMALA GUATEMALA

2834057

BUQUE	VIAJE	FECHA VIAJE	LINEA
IRENES WAVE	014W	01/12/2018	TARIFA GENERAL XX GT

OPERACION	PESO	BL	CONTENEDOR	CONCEPTO	CANT.	UNIDAD	IMPORTE
WORK ORDER	0		BEAU2483097	MOV INT LLENO 20' EN EXPLANADA BEAU 0248309 7 20 f	1	CONT	\$ 92.96
WORK ORDER	0		BEAU2483097	INSPECCION IMPORT	1	CONT	\$ 11.20
WORK ORDER	0		BEAU2483097	20' PESAJE CONTAINER LLENO BEAU 0248309 7 20 ft	1	CONT	\$ 147.84
WORK ORDER	0		BEAU2483097	INSPECCION IMPORT POR CONT BEAU 0248309 7 20 ft	1	CONT	\$ 5.04
WORK ORDER	0		BEAU2483097	INSPECCION IMPORT	1	UNIT	\$ 5.04
WORK ORDER	0		BEAU2483097	MARCHAMO SEGURO Y TRAZABILIDAD BEAU 0248309 7 20 f	1	UNIT	\$ 5.04
WORK ORDER	0		BEAU2483097	INSPECCION IMPORT	1	UNIT	\$ 5.04

8779 644102 06/12/2018 09:01:14 0011

ID PAGO 18044983

LLAVE 12298311601427

EF: 0.00 PR:

DB: 1984.23 TOT: 1984.23

Autorizaci-n No. : 78287590

Depositar a Cta: 066-0018617-1

A nombre de :

APM TERMINALS QUETZAL, S.A.

F. _____
APM TERMINALS QUETZAL, S.A.

Tel.: 1718

F: 201000985

SUJETO A PAGOS TRIMESTRALES

VENCIMIENTO: 05/12/2018

TIPO DE CAMBIO: 7.71954

Uno Mil Novecientos Ochenta y Cuatro GTQ y Veinte y Tres Centimos

CRA

\$ 257.04

Q 1,984.23

CAE

05220bf065edd6c7e44a6a100bd7bd7d7d45c84387463bac6259594e81c34a67



ORGANISMO INTERNACIONAL
REGIONAL DE SANIDAD AGROPECUARIA (OIRSA)
SERVICIO INTERNACIONAL DE TRATAMIENTOS CUARENTENARIOS (SITC)
INTERNATIONAL REGIONAL
ORGANIZATION FOR PLANT AND ANIMAL HEALTH (OIRSA)
QUARANTINE TREATMENTS INTERNATIONAL SERVICES (SITC)

00043140

CONSTANCIA DE TRATAMIENTO CUARENTENARIO / PROOF OF QUARANTINE TREATMENT APM No. **43140**

Lugar y fecha: Document Place and date:	06/12/2018	Fecha inicio tratamiento: Treatment started on date:	06/12/2018	Hora: Time:	02:29 PM	Fecha finalización tratamiento: Treatment ended on date:		Hora: Time:	
Importador / Importer Exportador / Exporter	Nombre: AGROCENTRO, S. A.								
TERRESTRE / LAND		AEREO / AIR		MARITIMO / MARINE					
Tipo de Transporte: Type of Vehicle:		Tipo de Aeronave: Type of Aircraft:		Nombre del Vapor: Vessel Name:					
Placa: Registration plate:		Matrícula: Registration number:		No. de Viaje: Trip No.					
Origen: Origin:		Procedencia: Point of Departure:		Destino: Destination:					
Tipo de Tratamiento / Type of treatment:		Químico utilizado: Chemical used:		Dosis: Dose:					
Concentración: Concentration:				Temperatura ambiente: Room temperature:					
Volumen tratado: Treated volume:		Cantidad de Químico utilizado: Amount of chemical used:							
Tiempo de exposición: Exposure period:		Tiempo de aereación: Ventilation period:							
Producto tratado: Product treated:		Peso / volumen / unidades: Weight / volume / units:							
Fecha y No. orden de tratamiento de Cuarentena: Date and Order No. for quarantine treatment:		Motivo del tratamiento: Treatment Purpose:							
Observaciones: Observations:									

José Luis Gómez Orozco

NOMBRE, FIRMA Y SELLO JEFE PUESTO SITC /
NAME, SIGNATURE AND SEAL OF SITC POST CHIEF

NOMBRE, FIRMA Y SELLO OFICIAL DE CUARENTENA AGROPECUARIA
NAME, SIGNATURE AND SEAL OF QUARANTINE OFFICER



02200000043140

00043140

ORGANISMO INTERNACIONAL REGIONAL DE SANIDAD AGROPECUARIA COMPROBANTE DE PAGO INTERNATIONAL REGIONAL ORGANIZATION FOR PLANT AND ANIMAL HEALTH RECEIPT		APM No. 43140	
RECIBI DE: RECEIVED FROM:	AGROCENTRO, S. A.	POR Q / FOR Q	***46.32
LA CANTIDAD DE: THE AMOUNT OF:	CUARENTA Y SEIS CON 32/100 Quetzales	TIPO DE CAMBIO: EXCHANGE RATE:	7.72058
EN CONCEPTO DE: FOR:	CAMIONES (ó equiv a 20") - ASP	BANCO/BANK:	
CANCELADO EN: PAID IN:	EFFECTIVO/CASH: ☐ CREDITO/CREDIT: ☒ CHEQUE/NO/CHECK/NO		
TCQ, 06/12/2018			
LUGAR Y FECHA / PLACE AND DATE			
Jorge Humberto del Cid Dante			
NOMBRE COLECTOR SITC / SITC COLLECTOR NAME		FIRMA / SIGNATURE	
CANCELA VALOR DE TRATAMIENTO / PAYMENT FOR TREATMENT COST		SELLO / SEAL	

ORIGINAL CLIENTE (ADQUIRIENTE)



02200000043140



OIRSA - MAGA
SERVICIO DE PROTECCION AGROPECUARIA (SEPA)
 GUATEMALA, CENTRO AMERICA

7,964

SIN SERIE



RECIBO VARIOS TERMINAL DE CONTENEDORES QUETZAL

No. 07964

FORMA REC-TCQ-OIRSA-CCC

PUESTO SEPA: TCQ
 RECIBI DE: AGROCENTRO, SOCIEDAD ANONIMA
 DIRECCION: 14 CALLE 3-01 ZONA 9 GUATEMALA

FECHA: 06/12/2018
 NIT: 2834057
 Q.: 262.50

POR EL PAGO DEL SIGUIENTE SERVICIO CUARENTENARIO:

CODIGO	CANTIDAD	DESCRIPCION	VALOR
74	1	POR INSPECCION MAYOR DE 15,001 KILOGRAMOS DE CARGA. INCLUYE SEMILLAS SEXUALES Y ASEXUALES. SEGUN BOLETA No. 752113	262.50
TOTAL EN LETRAS: DOSCIENTOS SESENTA Y DOS CON 50/100 *****			TOTAL Q. 262.50

OBSERVACIONES:

Barco
 Fecha Vis / /
 Naviera



USUARIO

COLECTOR SEPA

ACUERDO MINISTERIAL 423-2014 DEL MINISTERIO DE AGRICULTURA, GANADERIA Y ALIMENTACION.

ORIGINAL BLANCO: CLIENTE / COPIA ROSADA: ARCHIVO / COPIA CELESTE: CONTABILIDAD / COPIA AMARILLA: CONTRALORIA